

# Jahresbericht

cosmea

**COSMEA** 

Arbeitsplätze für Menschen mit  
psychischer Behinderung

## Bericht des Präsidenten

---

Nachdem wir am 1. Mai 2005 das Restaurant Loë eröffnen durften, berichte ich bereits über das 2. Geschäftsjahr. Das Gute vorweg: Unser Hauptziel, nämlich Arbeitsplätze für psychisch behinderte Menschen im Gastgewerbe zu schaffen, haben wir erreicht. Inzwischen arbeiten in verschiedenen Chargen bereits 14 Menschen mit einer psychischen Beeinträchtigung mit. Dies übertrifft die optimistischen Erwartungen zu Beginn des Projektes. Das Konzept hat sich bewährt und ein reibungsloser Ablauf des Restaurationsbetriebes ist möglich. Die Menschen mit einer psychischen Behinderung erhalten durch die Arbeit eine gefestigte Tagesstruktur. Sie haben grösstenteils Freude, sind motiviert und in ihrem Selbstvertrauen gestärkt.



Reto Müller, Präsident

Als schwierig bestätigte sich die ungünstige Kostenstruktur. Die Betreuung der Menschen mit einer Behinderung ist teilweise intensiv. Dies wirkt sich selbstverständlich auf die Höhe der Personalkosten aus, welche rund 80 % des Umsatzes betragen. Dies liegt weit über dem Branchendurchschnitt. Für die Betreuung dieser Menschen werden wir von Kanton und Bund unterstützt. Trotzdem bleibt unter dem Strich ein Defizit von gut Fr. 40'000.–, weshalb ohne die Unterstützung von privaten Sponsoren das Restaurant Loë nicht zu betreiben wäre. Ich bin dankbar, dass sich immer wieder Menschen und Stiftungen für den Verein Cosmea finanziell engagieren.

Das Restaurant Loë hat sich zu einem schönen und gemütlichem Lokal entwickelt. Es bietet einen gepflegten Service und die gutbürgerliche Küche ist ausgezeichnet. Dass es soweit gekommen ist, ist der Verdienst sämtlicher Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, bei denen ich mich herzlich bedanken möchte. Ein spezieller Dank geht an unsere Betriebsleiterin Rita Petautschnig, welche diesen schwierigen Job mit grossem Einsatz meistert. Ebenfalls danken möchte ich unserer Geschäftsstelle Tino Morell sowie meinen Vorstandskollegen, welche mich immer hilfsbereit unterstützten.



## Bericht der Geschäftsstelle

Die Nachfrage nach Arbeitsplätzen für Menschen mit psychischer Behinderung ist ungebrochen gross. Im vergangenen Jahr haben sich 31 Personen um einen Arbeitsplatz im Restaurant Loë beworben. Die Zahl an psychisch behinderten Mitarbeitenden konnte im Verlauf des Jahres von 10 auf 14 erhöht werden. Zehn Mitarbeitenden, die neu eingestellt wurden, stehen sechs gegenüber, die ihre Anstellung aufgeben mussten. Das Erfreuliche: fünf Mitarbeiterinnen und ein Mitarbeiter stehen seit Betriebsstart im Mai 2005 im Dienst des Vereins Cosmea und haben damit im Arbeitsleben wiederum Fuss gefasst. Natürlich sind die Arbeitspensen sehr unterschiedlich und teilweise noch gering und Ausfallzeiten sind auch bei diesen Mitarbeitenden anzutreffen. Die gefestigten Strukturen und Tagesabläufe sind jedoch vorhanden – und das ist das Wichtigste.



Tino Morell, Geschäftsstelle

### Die Arbeitsplätze sind begehrt

Das Angebot, an Schnuppertagen den Betrieb kennen zu lernen, bewährt sich. Von den 31 Bewerberinnen und Bewerbern haben 27 die Möglichkeit wahrgenommen und im Durchschnitt je rund 4 Tage lang Einblick in die Arbeit im Restaurant Loë bekommen. Wie gesehen haben sich etliche dann entschieden, den Versuch zu wagen und eine Anstellung anzunehmen.

Auch im 2. Betriebsjahr bestätigt sich, dass die Nachfrage nach Arbeitsplätzen in der Administration und in der Lingerie das Angebot bei weitem übersteigt. So sind denn alle sechs per Ende Jahr auf der Warteliste stehenden Personen an einer Tätigkeit im Büro oder in der Lingerie interessiert. Im Restaurant Loë sind solche Stellen gezwungenermassen beschränkt vorhanden. Hier zeigt sich Potential für weitere derartige Betriebe.

Vier Festangestellte und drei Mitarbeiter/innen im Stundenlohn sind für die Leitung, den Tagesbetrieb und die Betreuung der psychisch behinderten

---

Mitarbeitenden zuständig und verantwortlich. Sie belegen insgesamt rund 450 Stellenprozent, wovon ca. 20 Stellenprozent von einer Sozialpädagogin. Der Weiterbildung der Mitarbeitenden auch für die Behindertenbetreuung wird grosse Aufmerksamkeit geschenkt. So haben die Küchenleitung und die Serviceangestellte im vergangenen Jahr je einen 2-tägigen Kurs zum Thema «Menschen mit psychischer Behinderung» besucht.

#### Weniger Vorgaben – mehr Flexibilität in der Betriebsführung

Die Umsetzung der Neuregelung des Finanzausgleichs zwischen Bund und Kanton wirft ihre Schatten voraus. Am 1. Januar 2008 wird die Zuständigkeit für den Bau und den Betrieb von sogenannten Werkstätten im Behindertenbereich vom Bund auf die Kantone übergehen. Erfreulicherweise sind Zeichen erkennbar, dass dabei auch Abläufe und Vorgaben vereinfacht werden. In den vergangenen zwei Jahren sind bei der Beitragsregelung und bei den Lohnvorgaben zweckmässige Vereinfachungen eingeführt worden, die den Betrieben das Leben erleichtern. Insbesondere die neu gewährte Flexibilität bei der Lohnfestsetzung der behinderten Mitarbeitenden wird geschätzt und erlaubt nun eine leistungsgerechte Entlohnung, die auch den Betroffenen Anreize gibt, sich vermehrt einzusetzen. In einem nächsten Schritt würde es sich nun aufdrängen, das Verhältnis zwischen Arbeitseinkommen und Rentenkürzung neu und besser zu regeln... Die Verantwortlichen des Vereins Cosmea hoffen weiters, dass sich die «Entbürokratisierung» fortsetzt und auch hinsichtlich der Qualitätsvorgaben ein Weg gefunden wird, der es auch den Privatbetrieben ermöglicht, mit vernünftigem finanziellem Aufwand das Qualitätskonzept zu gestalten und zu entwickeln. Im Frühjahr 2006 hat der Verein Cosmea vorderhand bestimmungsgemäss den Erfüllungsnachweis Qualität (qualitative Bedingungen) dem Bundesamt für Sozialversicherungen eingereicht.

---

# loë

RESTAURANT



Das Restaurant ist während folgenden Zeiten geöffnet:

Montag, Dienstag 9.00 Uhr – 17.00 Uhr

Mittwoch – Freitag 9.00 Uhr – 22.00 Uhr

Sonntag 11.00 Uhr – 17.00 Uhr

Samstag geschlossen

## Der Anbau kommt

Leider musste der geplante Anbau des Restaurants Loë zurückgestellt werden, da auf Geheiss der Behörde die Revision der städtischen Baugesetzgebung und der Zonenplanung abgewartet werden musste. Im laufenden Jahr sollte es nun klappen, so dass ab Herbst 2007 – so alles nach Plan verläuft – 50 zusätzliche Sitzplätze im Anbau Wintergarten angeboten werden können. Und damit auch der eine oder andere zusätzliche Arbeitsplatz für Mitarbeiter/innen mit psychischer Behinderung.

Alles in allem darf festgestellt werden, dass sich Betrieb und Betreuung eingespielt haben und auch die finanzielle Situation sich im Vergleich mit dem Vorjahr verbessert hat. Das für die Aufsicht zuständige kantonale Departement hat denn auch im November 2006 dem Verein Cosmea die periodisch zu erneuernde Bewilligung für den Betrieb des Restaurants Loë usanzgemäss um 3 Jahre verlängert.

## Statistik 2006 (psychisch behinderte Mitarbeiter/innen)

Bezahlte Arbeitsstunden	8'420
– davon Ausfallstunden	1'002
Unbezahlte Ausfallstunden	1'117
Angestellte per 31.12.2006	14
Bewerbungen	31
Neue Einstellungen	10
Austritte	6
Warteliste per 31.12.2006	6
Absolvierte Schnuppertage (27 Personen)	118

## Gönnerverzeichnis

---

Die Reihenfolge der Gönner steht in keinem Zusammenhang mit der Höhe der geleisteten Beiträge.

Dr. Stephan à Porta-Stiftung

Von Duhn Stiftung

Hans und Hulda Klinger-Stiftung

Stiftung Fürstlicher Kommerzienrat Guido Feger

Ingrid Kathmann

Remo Thalmann





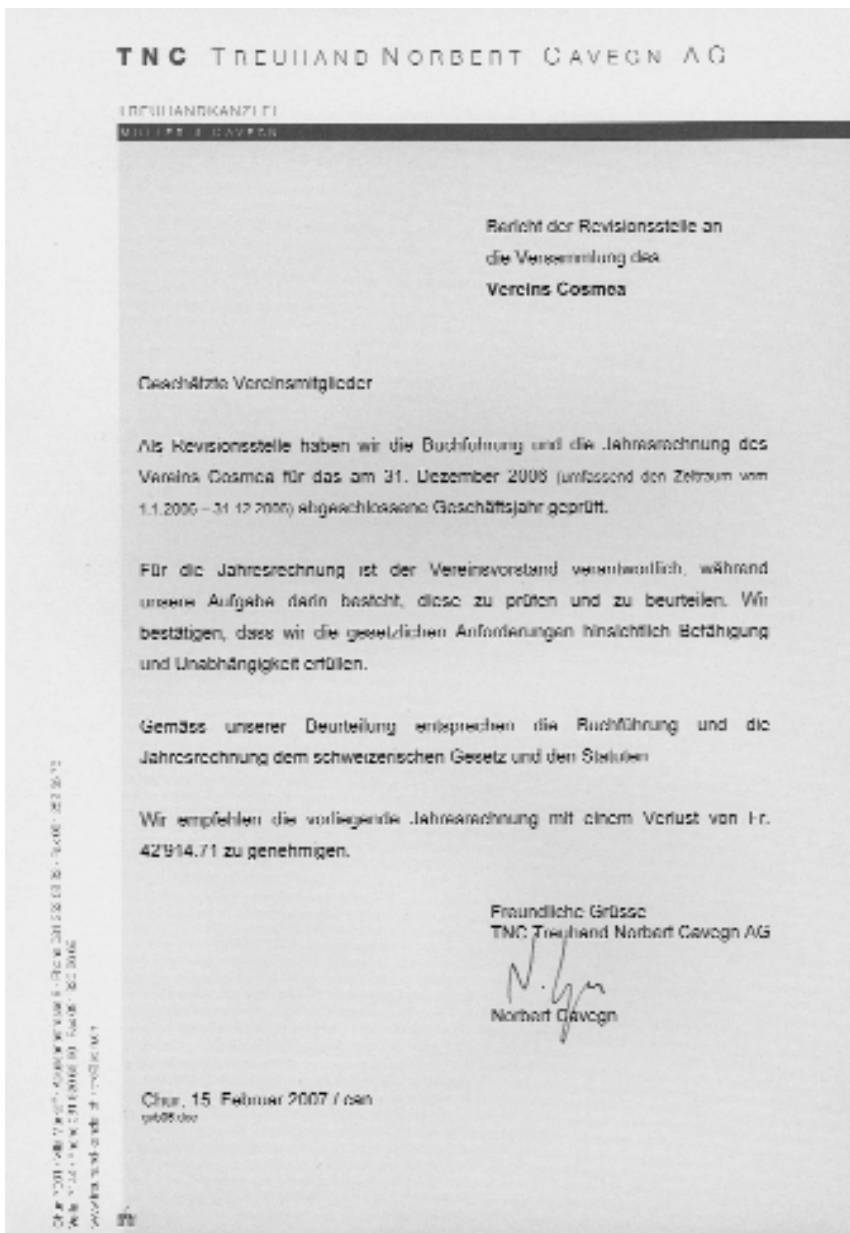
## Bilanz per 31. Dezember 2006

	Vergleich	
	31.12.2006	31.12.2005
<b>Aktiven</b>		
Kassa	896.30	896.30
Bankguthaben	105'817.36	63'305.47
Debitoren	11'717.00	7'559.65
Vorräte	16'000.00	17'200.00
Transitorische Aktiven	37'846.20	76'947.00
Total Umlaufvermögen	172'276.86	165'908.42
Mobilien/Einrichtungen/Apparate	38'000.00	43'000.00
Total Anlagevermögen	38'000.00	43'000.00
Organisations- und Gründungskosten	48'000.00	44'800.00
Total Immat. Anlagevermögen	48'000.00	44'800.00
<b>Total Aktiven</b>	<b><u>258'276.86</u></b>	<b><u>253'708.42</u></b>
<b>Passiven</b>		
Kreditoren	-31'266.70	-47'794.55
Transitorische Passiven	-13'600.00	-5'800.00
Total Fremdkapital	-44'866.70	-53'594.55
Vereinsvermögen	-207'224.87	-250'098.75
Spendeneinnahmen	-49'100.00	0.00
Jahresverlust	42'914.71	49'984.88
Total Eigenkapital	-213'410.16	-200'113.87
<b>Total Passiven</b>	<b><u>-258'276.86</u></b>	<b><u>-253'708.42</u></b>

## Erfolgsrechnung 2006

	Vergleich	
	1.1.–31.12.06	1.5.–31.12.05
	12 Monate	8 Monate
<b>Ertrag</b>		
Einnahmen Restaurant	433'945.00	313'022.00
./.. Mehrwertsteuer	-22'565.00	-16'277.00
Beiträge vom Bund	143'140.00	71'112.00
Beiträge vom Kanton Graubünden	15'202.00	7'111.00
Ausserordentlicher Ertrag	8'800.00	0.00
<b>Total Ertrag</b>	<u><u>578'522.00</u></u>	<u><u>374'968.00</u></u>
<b>Aufwand</b>		
Warenaufwand	145'276.00	120'188.00
Löhne	296'202.00	200'345.00
Sozialversicherungen und übriger Personalaufwand	59'485.00	30'746.00
Sachversicherungen	1'762.00	1'175.00
Strom/Wasser/Reinigung	21'407.00	14'156.00
Reklame, Telefon, Büro- und Verwaltungsaufwand	10'990.00	6'729.00
Sonstiger Betriebsaufwand	10'593.00	6'520.00
Unterhalt Betriebsanlagen	16'279.00	7'984.00
Mietaufwand	36'570.00	23'360.00
Zinsaufwand	669.00	135.00
Abschreibungen	22'203.00	13'614.00
<b>Total Aufwand</b>	<u><u>621'436.00</u></u>	<u><u>424'952.00</u></u>
<b>Verlust</b>	<u><u>-42'914.00</u></u>	<u><u>-49'984.00</u></u>
	<u><u>578'522.00</u></u>	<u><u>374'968.00</u></u>

## Bericht der Kontrollstelle



## Verein Cosmea Chur

---

### Vorstand

Präsident	<b>Müller Reto</b> , Chur eidg. dipl. Treuhandexperte
Vizepräsident	<b>Domenig Jürg</b> , Chur Dr. iur., Geschäftsführer Hotelierverein GR <b>Fravi Fluregn</b> , Jenins Betriebsoc. HWV Geschäftsführer GastroGraubünden <b>Gadient Brigitta M.</b> , Chur lic. iur., LL.M., Nationalrätin <b>Müller Esther</b> , Chur Kauffrau <b>Stäbler Roman</b> , Thuisis Werkstättenleiter Arbeits- und Beschäftigungs- stätten PDGR <b>Theus Balz</b> , Trimmis dipl. Hotelier VdH <b>Vinzens Alois</b> , Domat/Ems lic. oec., Vorsitzender der Geschäftsleitung der GKB

### Geschäftsstelle

<b>Morell Tino</b> , lic. oec.	morell Beratung im Gesundheitswesen Rätusstrasse 22, 7000 Chur Tel. 081 250 01 63, Fax 081 250 01 64 info@cosmea.ch, www.cosmea.ch
--------------------------------	---

### Betrieb

<b>Petautschnig Rita</b> , Betriebsleitung	Restaurant Loë Loëstrasse 161, 7000 Chur Tel. 081 353 28 28
---	---

